%%p. 119

NO. 22

BAUD UNDATED GRANT OF RAṆABHANJA

1. Donor … . . . Śrī Raṇabhañjadeva, son of Śrī Śatṛbhañjadeva and grandson of Śrī Śilābhañjadeva

2. Title … … …. Rāṇaka, Paramavaiṣṇava

3. Place of issue … …Dhṛutipura.

4. Date … ….?.

5. Officers … . Padmanābha, son of Pāṇḍi (the goldsmith)

6. Topography … (1) Dhṛtipura—(Capital)

(2) Dakshiṇapali

(3) Sivarākhaṇḍa (Sub-division)

(4) Ambasari—(v)

(5) Mahisipadraka—(v)

(6) Gandhaṭapāṭi—(v)

7. Donee …. Bhaṭṭaputra Devahara, son of Bhaṭṭaputra Kāchila and grandson of Keśava, belonged to Kāṇva gotra, Āṅgirasa-Ajamiḍha Kāṇva Trayāsheya pravara, Asvalayana Śākhā, Babhṛcha Charaṇa, and was an immigrant from Madhyadeśa and a resident of Mahisipadraka.

8. Authority … Edited by Sri A. C. Banerji in J. B. O. R. S. Vol. XX, pp. 147-152 ff.

Remarks … … …

%%p. 120

TEXT

First Plate (First Side)

(१।) ॐ <1> स्वस्ति(ः) ।। संहारकाल हुतभुग्विकरालघोरः <\*> ।

सम्भ्रान्त किंकरकृ-

(२।) तान्त नितान्तभिन्नं । भिन्नान्धकासुरमहागहनातपत्त्रस्(म्) [।]

तद्भैरव हरव-

(३।) पुभ[व]तः प्रपातु । [।।] दुर्व्वारवारणरणप्रतिपक्ष[पक्ष]-

लक्ष्मी । <\*> हठग्रहणसु-

(४।) प्रश्रि(सृ)त प्रतापा[ः] । भञ्जानराधिपतयो वहवो वभूरुद्भुत-

योत्र । भुय<2> भु(भू)-

(५।) रिसहस्रसख्याः [।।] स्ते(तेः)षांकुले सकल भुतल(भूतल)

पाद(ल)मौलि ।<\*>

(६।) मालाच्चिताघ्रियु[ग]लो वलवा[न्] नृपोतः ।। श्रीशिलाभञ्जदेवः

(७।) प्रकाशः<3> पौरुषरश्मिचक्रनिर्दारिता[रि] हृदयास्य पिता

नृपस्य । [।] गाम्भी-

(८।) र्येण पयोनिधिः स्थिरतया भूमिर्व्वलेनानिलस्तेजोभिर्व्व-

लनोयनां (म)

(९।) समत्रय(तया) शुभै(भ्रै)य(र्य)शोभिः शशी आत्मसर्व्व-

जगन्मनः स्थितत्व(त)य(या)द-

(१०।) त्तावकाशो विया(य)त[जातः]<\*> श्रीशत्रुभञ्जइत्यत्तुलधि[ः] [।।]

तस्यात्मजः स्वयम्भुवत ।[।]

<1. Expressed by a symbol.>

<\*The punctuation or visarga is superfluous.>

<2. Read भुवि ।>

<3. Read प्रकटः ।>

%%p. 121

Second Plate (First Side)

(११।) अन्य(न्यो)न्य मदमान मी(मि)लित(ः) समुद्धत

नृपचक्र चतुरङ्गवल क्षोभ(ः) ।

(१२।) चलितधरामण्डल(लो) गजतुरगक्षुरनिर्दारण प्रसरदतुलः । <\*>

धुलि वि-

(१३।) तान संच्छन्न जन्याङ्गण(णो) गजस्कन्धवेदिकास्वयम्बरा-

यात[।] परिण(णी)त

(१४।) जयलक्ष्मीः <\*> समानन्दित पौरजनमनशः(सः) श्रीमद्-

भञ्जमुपतिः पुरा[द्]धृ-

(१५।) तिपुरनाम्नः ।[।] शरदमलधवलकर यशः पटल धवलित

(१६।) दिग्वदनो [।।] अनवरत प्रवृत्तः ।<\*> सन्म(न्मा)न

द(दा)नानन्दित सकल ज-

(१७।) नो अण्डजवशप्रभवः । परमवैष्णवो मातापितृपादानुध्यातो

(१८।) भञ्जामलकुलतिलक(ः) ।<\*> समदि(धि)गत पञ्चमहाशब्द(ः) महासा-

(१९।) मन्तवन्दित स्तम्भेश्वरी लब्धवर प्रसादः(दो) राणक[ः] श्रीरणभञ्ज

(२०।) देवकुशली । इहैव खिञ्जलिमण्डले भविष्यद्राजराजनका-

Second Plate (Second Side)

(२१।) न्तरङ्गकुमारः(रा)म(मा)त्त(त्य) महासामन्त ब्राह्मण

प्रधानान्नन्यश्च<1> दण्डपाशि-

(२२।) क चाटभटवल्लभजातीयान् । यथार्हि(र्ह) मानयति

बोधयति समन्दिश-

(२३।) यति<2> चान्यत । सर्व्वतः शिवमस्माकं विदितमस्तु

भवता(ः) ।। दक्षिण

<\* Punctuation or visarga is superfluous.>

<1. Read ब्राह्मण प्रधाननन्यंश्च ।>

<2. Read समादिशयति ।>

%%p. 122

(२४।) पलिसिवराखण्डप्रतिवद्ध<1> ।। अम्बसरिग्रामश्चतु[ः]शि(सी)मा पर्य्यन्त

(२५।) निधौपनिधि<2> सहित ।। विसु(षु)भसंक्रान्तौ मातापित्रोरात्मनश्च

(२६।) पुन्या(ण्या)भिवृध(द्ध)ये सलिलधारा पुर[ं]श्व(स)रेन(ण)-

विधिना(ः) विधिवि-

(२७।) धानेन सविधोयं ताम्ब्रशासनं प्रदतः(त) ।। कान्वगोत्राय-

आङ्गिरस

(२८।) अजमिह्ल<3> कान्वत्रि(त्र)यारिसय(यार्षेय) प्रवराय आश्लायन-

(अश्वलायन) साखा(शाखा)य । वभ्रिज(वभृच)

(२९।) चरन्य(णाय) मध्यदेशविनिर्गत(ताय) महिषिपद्रकवास्तव्य

भटपुत्रका-

(३०।) चिलसुत केषव नप्त्रिणे<4> भट(ट्ट)पुत्र देवहरस्य(हराय)

प्रदतः(त्त) ।।

Third Plate (First Side)

(३१।) ज(य)स्य ज(य)स्य यदा भु(भू)मि[स्] तस्य तस्य तदा

फलं । हरते हारयते भूमि[ं] म-

(३२।) न्दवुधि(द्धि)[स्]तमावृत[ः] ।। तटाकानां श(स)हस्राणि

चाश्वमेध स(श)तानि च गोघ्न

(३३।) स(श)त सहस्रेण भूमिहत्र(र्त्ता)न सु(शु)ध्य(द्ध)ति ।।

स्वदता(त्ता)ं परदत (त्तां)वा यो हरति(हरेत)व-

(३४।) सुन्धरां श(स)विष्ठायां कृमिर्भुत्वा पितृभिः सह पच्यते ।।

भूमिं यः प्रितगृ-

(३५।) ह्ना(ह्णा)ति भूमि यः प्रयच्छति [।] उभौ तौ पुण्य

कर्माणौ नियतौ (तं) स्व-

<1. The punctuation is superfluous.>

<2. Read निष्येउपनिधि सहित ।>

<3. Read अजमिढ़ काण्व ।>

<4. Read केशव नप्त्रे ।>

%%p. 123

(३६।) र्गगामिनौ ।। [आ]रफोटयन्ति पितरः वग्लयन्ति <\*>

पितामहा[ः] [।] भूमि-

(३७।) दाताकुले जात[ः] समः(मे)स्त्रा(त्रा)ता भविष्यति ।।

अर्द्धअ(आ)ङ्गुलेन सि(सी)मायां हरणे

(३८।) न प्रनस्य(श्य)ति सवधौ(द्धो) वरुणे[ः] पासै(शै)-

स्तिय्यग्योनिषु जायते ।। यथाप्सु

(३९।) पतितं स्य(श)क्र्(स्) तैलविन्दुवि(र्वि)सर्पति [।] एवं भूमि

कृतं दानं स(ः)स्ये शस्ये प्ररो-

(४०।) हति ।। श्रीगन्धटपत्य वास्तव्य वणिकपाण्डिसुत

पद्मनाभेन लिखित-

(४१।) मितिः ।।०।।

<\* Read प्रवल्गयन्ति ।>

NOTES

The record was discovered in Baudh palace but the exact findspot is not known. The set consists of three copper plates with a copper ring and a seal. The legend on the seal reads Śrī Raṇabhañjadevasya. Above the name, there is the emblem of a crescent moon and below it a Bull facing to the left. According to the editor, ‘the third plate of this charter was not a part of the original grant as not connection can be established between lines 29 and 30.<3>

The language of the grant is very incorrect Sanskrit and the mistakes made by the scribe are numerous. The characters are similar to that of other records of this king.

The record is undated. Here in this charter, Raṇabhañja is described as Rāṇaka. Hence it may be concluded that this record was issued in the earlier part of the donor’s reign.